



# Yambetta

## Villagers Eager to Embrace the Scriptures

The Yambetta translation project is up and running, in answer to prayer. The team travels twice a month to local communities where the Scripture revisers live. Early this year they were in reviser Marie-Julie’s village of Edop. When villagers heard the team was there, a crowd came to watch the process, because they heard it was about their heart language. But with a hoard of extra people present, it was difficult to work.

The team tried to get the observers to leave, but it was impossible. So they became resigned to slow progress. Then people were asked to refrain from interrupting when revisers needed to discuss a translated passage. But the Yambetta speakers couldn’t stay silent since it concerned their mother tongue. Some comments were even helpful to the team, who eventually thanked the Lord for the crowd.

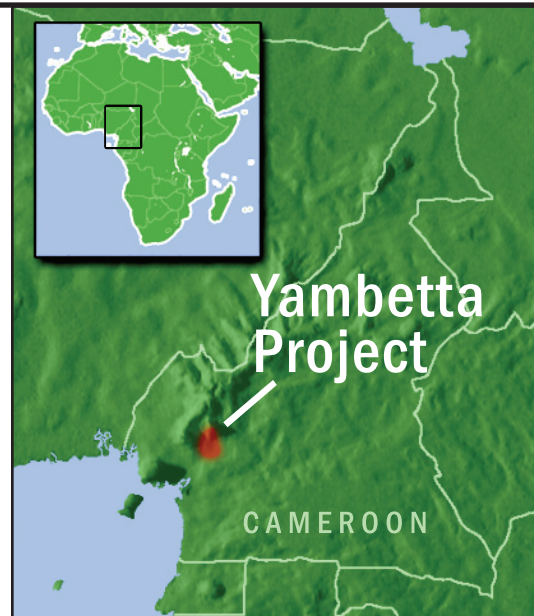
Many villagers said later they finally understood what the translators are doing. They no longer felt it was wasted time. The people are more interested now than before and want regular news of freshly translated chapters.

- **Praise God that many Yambetta speakers now support Bible translation. Thank the Lord for the interactive crowd, who actually helped the revision.**
- **Pray that villagers will be patient to receive the newly translated chapters.**

## Amazed at Richness of Heart Language

Georges, a local pastor, has been helping revise the Yambetta Scriptures for about six months. He’s very active, never missing a work session. But even Georges, though a pastor, testifies amazement at the richness and purity of the translated Scriptures. He now understands the meaning of the text much better, because it’s in his heart language.

But Georges is most surprised when lead translator Leonard prays in Yambetta. Georges admits that he’d never done so. He even thought it was impossible to praise, pray and worship God with such intimacy as is possible in his mother tongue. Georges has since decided to always pray in Yambetta in his church, leading his people to do the same.



- **Location: Cameroon, Africa**
- **Number of Speakers: 8,000**
- **Year Project Began: 2008**
- **Expected Completion Date: 2014**

- **Thank the Lord that His Holy Spirit is now speaking more clearly to Yambetta people in their own language.**
- **Praise God for using Leonard to help Pastor Georges lead his people closer to the Lord. Pray for spiritual growth and strong leadership in Georges.**





## Yambetta

### Translation Speeding Ahead

The most recent exegetical and drafting session focused on John's Gospel. Now only one chapter is left to draft before the entire book of John is ready to be read in villages to test it for understanding.

The translators finished a full draft of Colossians and 1 and 2 Timothy and have begun translating Acts. They're currently drafting 1 Thessalonians too. A one-week workshop was held especially for the book of Colossians to help the Yambetta and other teams translate that theologically-rich book.

Matthew's Gospel, which was drafted several years ago, is a bit further along, with community testing and revisions complete for most of the book, as well as consultancy checking of nearly half the book. Soon Matthew will be ready to join the Gospel of Mark and James, which are already in people's hands in published form. Other previously drafted books in Yambetta are Luke, Romans, Philipians, Titus, Philemon, 1 and 2 Peter, 1, 2 and 3 John and Jude.

### God's Word within Easy Reach

Imagine what it would be like not to have the stories of Jesus in the Gospel of Mark or the inspiring account of Acts in your own mother tongue. What if you had to read or hear them in a language that you had little familiarity with or one that didn't resonate in your heart as the words came into contact with your eyes or ears? For generations that's exactly what it's been like for the Yambetta people. Now that the mother-tongue Scriptures are coming, God's Word will soon be easily within reach.

- **Praise God for the many completed drafts of New Testament books and others in process.**
- **Thank the Lord that Leonard has been traveling to local churches, encouraging people to use the Bible portions already available in Yambetta.**
- **Pray that more church leaders and villagers will get a vision for translation and thirst for the Scriptures.**
- **Pray for the intensified literacy campaign presently underway; its goal is to ensure that Yambetta speakers can read the future New Testament. Pray for the twelve classes being held.**
- **Thank the Lord for remembering the Yambetta people and for bringing the eternal Scriptures to them in the language that speaks best to their hearts.**